

การพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนสำหรับชุมชนท่องเที่ยว
เชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี*
DEVELOPMENT OF CHINESE COMMUNICATIVE INNOVATION FOR
AGRO – TOURISM IN KHAOBAISI COMMUNITY, THAMAI
CHANTHABURI

รุจิกา บุญเชิด

Rujika Booncherd

พัชรินทร์ เจนจบตุรกีจ

Patcharindth Chenchobturakij

วีรนุช สัจจาสัย

Weranud Satjasai

ปนัดดา ชาญด้วยกิจ

Panadda Chanduaykij

มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี

Rambhai Barni Rajabhat University, Thailand

E-mail: rujika.b@rbru.ac.th

บทคัดย่อ

บทความวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) ศึกษาปัญหาและความต้องการการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยวเชิงเกษตรในชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี และ 2) สร้างนวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยวเชิงเกษตรสำหรับชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี เป็นงานวิจัยรูปแบบการวิจัยและการพัฒนา มี 4 ขั้นตอน ได้แก่ 1) กรอบแนวคิดการวิจัย จากการวิเคราะห์เอกสาร 2) ปัญหาและความต้องการการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร โดยแบบสอบถามและแบบสัมภาษณ์เชิงลึก 3) พัฒนานวัตกรรมเพื่อการสื่อสารภาษาจีนใช้การสำรวจและแบบสัมภาษณ์เพื่อสร้างคู่มือภาษาจีน 4) ประเมินความพึงพอใจต่อนวัตกรรมคู่มือภาษาจีน ใช้แบบประเมินความพึงพอใจ กลุ่มตัวอย่างและผู้ให้ข้อมูลสำคัญ โดยเลือกตัวอย่างแบบเจาะจง คือผู้ประกอบการท่องเที่ยวเชิงเกษตรเป็นสมาชิกกลุ่มวิสาหกิจชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี จำนวน 5 คน ใช้วิเคราะห์สถิติค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน วิเคราะห์ข้อมูล

* Received September 7, 2021; Revised December 15, 2021; Accepted March 27, 2022



เชิงเนื้อหา และสรุปภาพรวม ผลการวิจัยพบว่า 1) ปัญหาการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารคือ ปัญหาภาษาจีนด้านทักษะการพูดและฟัง ความต้องการในชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรริ้วเขาบายศรีคือ ทักษะการพูดและการฟัง และหัวข้อที่ต้องการพัฒนาคือ การบริการการท่องเที่ยวในชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรริ้วเขาบายศรี และการทักทายเบื้องต้น และความต้องการนวัตกรรมในรูปแบบหนังสือเล่มเล็กพร้อมเสียงประกอบ และ 2) สร้างนวัตกรรมเพื่อการสื่อสารภาษาจีน ได้แก่ การพัฒนานวัตกรรมในรูปแบบของหนังสือเล่มเล็กพร้อมเสียงประกอบ มีเนื้อหาคำศัพท์และบทสนทนาเกี่ยวกับการบริการการท่องเที่ยว และมีความพึงพอใจต่อนวัตกรรมสื่อสารภาษาจีน โดยภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด (\bar{X} = 4.52, S.D. = 0.56)
คำสำคัญ: นวัตกรรมสื่อสารภาษาจีน, การท่องเที่ยวเชิงเกษตร, ชุมชนริ้วเขาบายศรี

Abstract

The objectives of the research article were: 1) to study of problems and needs of using Chinese communicative for agro-tourism in Khao Bai Si community, Tha Mai district, Chanthaburi province. and 2) Innovate in Chinese communicative for agro-tourism in Khao Bai Si community, Tha Mai district, Chanthaburi province. It is a research and development. There are 4 main steps which are 1) research conceptual framework from document analysis, 2) problems and needs of using Chinese for communication by using a questionnaire and an in-depth interview form, 3) Innovation development for Chinese communication, use surveys and interviews to create Chinese manuals, 4) Innovation satisfaction survey by using the satisfaction survey form, the sample group and the informants purposive sampling are 5 persons. The data were analyzed by using mean, standard deviation, content analysis were used to summarize overview. The results showed that: 1) problem of using Chinese for communication is Chinese language problems in speaking and listening skills The demand in Khao Bai Sri agro-tourism community is speaking and listening skills, and the topic that needs to be developed is Tourism services in Khao Baisi agro-tourism community and initial greeting and the need for innovation in the form of a booklet with sound effects. And 2) Innovation development for communication in Chinese it has developed innovations in the form of a booklet with sound effects. It contains vocabulary and conversations on specific topics for use in tourism services which are in order of tourism activities that occur



according to the actual situation which has a total of 7 topics. And satisfaction with Chinese Communication Innovation the highest level. (\bar{x} = 4.52, S.D. = 0.56).

Keywords: Chinese Communicative Innovation, Agro-Tourism, Khaobaisri Community

บทนำ

ในยุคโลกาภิวัตน์ภาษาต่างประเทศมีบทบาทมากในการสื่อสาร ในประเทศไทยนั้นมีการใช้กันในทุกวงการ เช่น ธุรกิจท่องเที่ยว การโรงแรม และต้องใช้ทักษะด้านภาษาในการติดต่อกับชาวต่างชาติ ในธุรกิจการท่องเที่ยวมีความต้องการพัฒนาทักษะการฟังและการพูด (ปวันรัตน์ นิกรกิตติโกศล, 2559)

ปัจจุบันภาษาจีนถือได้ว่าเป็นภาษาต่างประเทศที่มีความสำคัญไม่ยิ่งหย่อนไปกว่าภาษาอังกฤษ เนื่องจากประเทศจีนมีการพัฒนาทางด้านเศรษฐกิจจนก้าวขึ้นมาเป็นมหาอำนาจไล่ตามสหรัฐอเมริกาและยุโรป สาเหตุที่สำคัญอีกประการหนึ่งก็คือ มีผู้ใช้ภาษาจีนอยู่ทั่วโลกหลายร้อยล้านคน เป็นผลทำให้การเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยจะได้รับความนิยมเป็นอันดับสองรองจากภาษาอังกฤษ แต่ปัญหาที่ประสบในการเรียนภาษาจีนคือ ไม่สามารถสนทนา สื่อสารกับเจ้าของภาษาได้ หรือฟังไม่เข้าใจ ในความเป็นจริงแล้วการเรียนภาษาจีนให้ได้ผลดีนั้นจะอาศัยความรู้ความสามารถทางด้านคำศัพท์ ไวยากรณ์และโครงสร้างภาษาเพียงอย่างเดียวไม่สามารถช่วยให้ผู้เรียนใช้ภาษาจีนที่เรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพและสามารถสื่อสารกับเจ้าของภาษาได้ (อัญชลีการ์ ชันติ และคณะ, 2562) ดังนั้น เพื่อ ส่งเสริมและเปิดโอกาสให้ชาวไทยได้ศึกษาภาษาจีน มีความสามารถในการใช้ภาษาจีนสื่อสารกับชาวจีนอย่างมีประสิทธิภาพและเพื่อส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนให้แพร่หลายในประเทศไทยอันจะเป็นการเสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่างทั้งสองประเทศให้กระชับยิ่งขึ้น รัฐบาลไทยจึงได้กำหนดนโยบายมุ่งสร้างสังคมฐานเศรษฐกิจซึ่งอาศัยภาษาจีนเป็นเครื่องมือในการสื่อสารตลอดจนเพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศไทย (มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์, 2559) การศึกษาภาษาจีนนั้นถือว่ามีประโยชน์อย่างยิ่ง ไม่เพียงแต่สามารถใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารทั่วไปแล้วเราสามารถใช้เวลาเพื่อสร้างความเจริญก้าวหน้าในด้านต่าง ๆ ทั้งในระดับบุคคลและระดับประเทศ เช่น การศึกษาความรู้วิทยาการ การประกอบธุรกิจการค้าการลงทุน เทคโนโลยี การแพทย์ รวมทั้ง วัฒนธรรมจีน นอกจากนี้ ภาษาจีนยังสามารถเพิ่มโอกาสการทำงานและการสร้างความสัมพันธ์อันดีระหว่างประเทศอีกด้วย ฉะนั้น การพัฒนาประเทศในทุกด้านให้มีความเจริญก้าวหน้าและทัดเทียมกับนานาประเทศในโลก จึงจำเป็นอย่างยิ่งที่ต้องพัฒนาศักยภาพของประชากรของประเทศให้มีความรู้ความสามารถในการสื่อสารด้วยภาษาต่าง ๆ ทั้งทางด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน (อารีรักษ์ มีแจ่ม และคณะ, 2554) หรือ



การใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารเฉพาะกิจ ทั้งนี้ ถ้าคนไทยมีความรู้และความสามารถในการใช้ภาษาดีขึ้น จะมีส่วนช่วยในการประชาสัมพันธ์การท่องเที่ยวในท้องถิ่นให้เป็นที่รู้จักในวงกว้างทั้งทางตรงและทางอ้อม ตลอดจนการสร้างนวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนโดยการสร้างเนื้อหาสาระและรูปแบบการสื่อสารที่เพลิดเพลินและง่ายต่อการเข้าใจในวิถีการดำเนินชีวิตของชุมชน

จากกระแสความนิยมในด้านการท่องเที่ยวแบบใหม่คือ การท่องเที่ยวเพื่อการเรียนรู้ การท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม การท่องเที่ยวธรรมชาติ ซึ่งนิยมท่องเที่ยวเป็นกลุ่มเล็ก ๆ หรือท่องเที่ยวด้วยตนเอง ตามแบบที่เรียกว่า “Free Independent Travelers” นักท่องเที่ยวดังกล่าวจะได้สัมผัสกับชุมชนมากขึ้น ชุมชนและนักท่องเที่ยวจะได้มีการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ระหว่างเจ้าบ้านกับผู้มาเยือนมากขึ้น ซึ่งประชาชนในประเทศไทยในฐานะเป็นเจ้าของบ้านจะต้องได้รับการพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษา (วราพร พูลเกษ และคณะ, 2556) การท่องเที่ยวเชิงเกษตรก็เป็นอีกรูปแบบหนึ่งของการท่องเที่ยวที่เป็นที่นิยมของนักท่องเที่ยว และปัจจุบันจังหวัดจันทบุรีมีแหล่งท่องเที่ยวเชิงเกษตรกระจายอยู่หลายแห่งทั่วทั้งจังหวัด ทั้งหมด 14 แห่งด้วยกัน ซึ่งแหล่งท่องเที่ยวเชิงเกษตรในจังหวัดจันทบุรีนั้น ส่วนใหญ่จะเป็นการรวมกลุ่มของผู้ประกอบการโดยชาวสวนเอง โดยใช้ทรัพยากรที่มีอยู่ภายในสวนเกษตรดึงดูดให้นักท่องเที่ยวเข้ามาท่องเที่ยว เมื่อนักท่องเที่ยวเข้ามาเที่ยวชม นอกจากจะได้ความสนุกสนานผ่านกิจกรรมต่าง ๆ แล้ว ยังได้รับความรู้และประสบการณ์ใหม่ ๆ อีกด้วย (เปรมปรีดา ทองลา และเพ็ญศิริ สมารักษ์, 2563) โดยเฉพาะชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี ตำบลท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี เป็นชุมชนเก่าแก่ที่เหมาะสมแก่การเป็นแหล่งท่องเที่ยวเชิงเกษตร เนื่องจากเป็นชุมชนที่มีวิถีการดำรงอยู่อย่างเรียบง่ายในรูปแบบของสังคมเกษตรกรรมสวนผลไม้ ด้วยความอุดมสมบูรณ์ของทรัพยากรที่มีอยู่ในชุมชน ประกอบกับการส่งเสริมปัญญาในการทำสวนผลไม้มาอย่างยาวนาน เมื่อมีนักท่องเที่ยวเข้ามาเยี่ยมชมมากขึ้น ชาวสวนในชุมชนจึงได้มีการร่วมกันจัดสรรทรัพยากรมาสู่การเป็นกลุ่มวิสาหกิจชุมชนด้านการท่องเที่ยวเชิงเกษตร โดยสมาชิกในชุมชนร่วมกันบริหารจัดการและเป็นเจ้าของกิจกรรมการท่องเที่ยวร่วมกัน โดยมีกิจกรรมการท่องเที่ยวที่มุ่งเน้นการเรียนรู้วิถีชีวิตของชาวสวนควบคู่กับการดำรงรักษาไว้ซึ่งธรรมชาติที่สวยงาม ความโดดเด่นของกลุ่มวิสาหกิจชุมชนรักษ์เขาบายศรี คือ เรื่องของสวนผลไม้ ซึ่งมีการดำเนินกิจกรรมการท่องเที่ยวเชิงเกษตรมาตั้งแต่ปี พ.ศ.2550 โดยมีการเปิดสวนผลไม้ให้นักท่องเที่ยวเข้าชมและชิมผลไม้สด ๆ โดยเฉพาะทุเรียนนั้นมีหลากหลายสายพันธุ์ให้นักท่องเที่ยวได้ชิม นอกจากมีสวนผลไม้แล้ว ที่นี่ยังมีโฮมสเตย์ไว้รองรับนักท่องเที่ยวที่สนใจอยากจะมาพักผ่อนพร้อมกับมาเรียนรู้วิถีชาวสวน และลองใช้ชีวิตในแบบชาวสวนผลไม้อีกด้วย (ระบบฐานข้อมูลท้องถิ่นจังหวัดจันทบุรี RBRU e-Culture, 2564) เมื่อพิจารณาข้อมูลนักท่องเที่ยวในพื้นที่ท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี โดยเป็นการสัมภาษณ์กับผู้ประกอบการในพื้นที่นั้น พบว่า นักท่องเที่ยวที่เข้าเยี่ยมชมและทำกิจกรรม



นั้น มีมากมายหลายเชื้อชาติ และในบรรดานักท่องเที่ยวจากหลากหลายภาษานั้น มีจำนวนไม่น้อยที่เป็นนักท่องเที่ยวจากประเทศจีน ในขณะที่ผู้ประกอบการในชุมชนยังไม่สามารถที่จะสื่อสารเพื่อให้ข้อมูลแนะนำสถานที่ สินค้าและกิจกรรมต่าง ๆ ให้กับนักท่องเที่ยวต่างชาติได้อย่างมีประสิทธิภาพ และข้อมูลจากแผนพัฒนาการท่องเที่ยวเทศบาลตำบลเขาบายศรี ปี พ.ศ. 2561 - พ.ศ.2565 พบว่า ยังขาดแคลนบุคลากรด้านการท่องเที่ยวที่มีความรู้ภาษาต่างประเทศ (เทศบาลตำบลเขาบายศรี จังหวัดจันทบุรี, 2563) อันเป็นเหตุให้ชุมชนเสียโอกาสในการสร้างฐานลูกค้าใหม่จากต่างชาติ และจากการวิจัยก่อนหน้านี้ได้มีการเสนอแนวทางในการพัฒนาศักยภาพแหล่งท่องเที่ยวเชิงเกษตร จังหวัดจันทบุรี ในเรื่องของผู้นำชมควรมีการพัฒนาตนเอง โดยการเพิ่มทักษะทางภาษาต่างประเทศและภาษาอื่น ๆ เป็นการเพิ่มศักยภาพการดึงดูดใจของแหล่งท่องเที่ยว เพื่อให้นักท่องเที่ยวเข้ามาเยี่ยมชมมากขึ้น ซึ่งเป็นการสร้างรายได้และพัฒนาเศรษฐกิจ ในชุมชนให้มั่นคงและยั่งยืนต่อไป (เปรมปรีดา ทองลาและเพ็ญศิริ สมารักษ์, 2563) จากปัญหาดังกล่าวจำเป็นต้องสร้างนวัตกรรมการสื่อสารด้านภาษาจีน เพื่อพัฒนาทักษะการสื่อสารโดยเฉพาะการฟัง การพูด และการเขียนโดยใช้สถานการณ์เป็นฐานการเรียนรู้ที่สำคัญ และเพื่อพัฒนาเครื่องมือให้เหมาะสมกับผู้ประกอบการในพื้นที่ท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักรักเขาบายศรี ได้ใช้ในการสื่อสารโดยการออกแบบและจัดทำคู่มือการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวชาวจีน โดยจำลองเหตุการณ์ในขณะที่กำลังสนทนาเรื่องข้อมูลการท่องเที่ยว กิจกรรมการท่องเที่ยวและการขายสินค้าการเกษตร เพื่อให้ชาวสวนผู้ประกอบการ สามารถนำไปใช้สื่อสารกับชาวจีนได้อย่างครบถ้วน

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาปัญหาและความต้องการการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยวเชิงเกษตร ในชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักรักเขาบายศรี อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี
2. สร้างนวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยวเชิงเกษตรสำหรับชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักรักเขาบายศรี อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ผู้วิจัยได้ใช้กระบวนการวิจัยแบบวิจัยและพัฒนา โดยใช้วิธีการเก็บข้อมูลแบบผสมผสาน เพื่อสร้างนวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนที่ช่วยในการสื่อสารภาษาจีนกับนักท่องเที่ยว สำหรับชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักรักเขาบายศรี อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี มี 4 ขั้นตอน ได้แก่

ขั้นตอนที่ 1 การศึกษากรอบแนวคิดการวิจัย

แหล่งข้อมูล ศึกษาข้อมูลจากเอกสาร งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง แนวคิดและทฤษฎีเกี่ยวกับการพัฒนาวัตกรรม ภาษาเพื่อการสื่อสาร การท่องเที่ยวเชิงเกษตร และความพึงพอใจ



เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย โดยใช้ตารางการวิเคราะห์เนื้อหา

การเก็บรวบรวมข้อมูล จากเอกสารต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง โดยบันทึกในตารางการวิเคราะห์เนื้อหา

การวิเคราะห์ข้อมูล เชิงเนื้อหา (Content Analysis)

ขั้นตอนที่ 2 การศึกษาปัญหาและความต้องการการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร

กลุ่มตัวอย่างและผู้ให้ข้อมูลสำคัญ ได้แก่ ผู้ประกอบการท่องเที่ยวเชิงเกษตรที่เป็นสมาชิกกลุ่มวิสาหกิจชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี เลือกตัวอย่างแบบเจาะจงเป็นกลุ่มเดียวกัน จำนวน 5 คน โดยมีเกณฑ์ในการคัดเลือกคือ ผู้ประกอบการท่องเที่ยวเชิงเกษตรที่เป็นสมาชิกในกลุ่มวิสาหกิจชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี 5 ปีขึ้นไป มีความสนใจและต้องการที่จะเรียนรู้ภาษาจีน

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย เชิงปริมาณใช้แบบสอบถาม โดยแบบสอบถามนั้นผ่านการให้ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาจีน ด้านภาษา และด้านวิจัย จำนวน 3 ท่าน ตรวจสอบความถูกต้องและครอบคลุมเนื้อหา แล้วนำไปหาค่าความเที่ยงตรงโดยการหาค่าดัชนีความสอดคล้อง IOC มีค่าไม่ต่ำกว่า 0.67-1.00 (บุญชม ศรีสะอาด, 2556) นำไปทดลองใช้กับกลุ่มที่มีลักษณะคล้ายกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน และได้หาค่าความเชื่อมั่นสัมประสิทธิ์แอลฟา (Cronbach, L. J., 1990) ทั้งฉบับเท่ากับ 0.94 และจัดทำแบบสอบถามฉบับสมบูรณ์ แบ่งเป็น 3 ตอน คือ ตอนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป ตอนที่ 2 ความคิดเห็นเกี่ยวกับปัญหาและความต้องการพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีน เป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า 5 ระดับ (Likert, Rensis, 1967) (โดยแบ่งช่วงของคะแนน ได้แก่ 1 หมายถึง น้อยที่สุด 2 หมายถึง น้อย 3 หมายถึง ปานกลาง 4 หมายถึง มาก และ 5 หมายถึง มากที่สุด) และตอนที่ 3 ข้อเสนอแนะอื่น ๆ และเชิงคุณภาพใช้แบบสัมภาษณ์เชิงลึก โดยแบ่งเป็น 3 ตอน ได้แก่ ตอนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป ตอนที่ 2 ปัญหาและความต้องการพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีน และตอนที่ 3 ข้อเสนอแนะอื่น ๆ ผู้วิจัยได้ดำเนินการยื่นเสนอเพื่อขอพิจารณาจริยธรรมในมนุษย์ต่อคณะกรรมการพิจารณาจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี (Rambhai Barni Rajabhat University Institutional Review Board) ก่อนที่จะดำเนินการเก็บรวบรวมข้อมูลวิจัยกับกลุ่มตัวอย่าง และได้รับการรับรองเลขที่ 07/2563 ลงวันที่ 19 พฤษภาคม 2564 – 19 พฤษภาคม 2565 แล้วนำผลจากการสอบถามและการสัมภาษณ์มาร่างคู่มือภาษาจีนเพื่อการสื่อสารสำหรับผู้ประกอบการชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี

การเก็บข้อมูลการวิจัย คือ เก็บข้อมูลด้วยตนเอง แบ่งเป็น 2 ขั้นตอน ได้แก่ ขั้นตอนที่ 1 ความคิดเห็นเกี่ยวกับปัญหาและความต้องการพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีน (แบบสอบถาม) และขั้นตอนที่ 2 ปัญหาและความต้องการพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีน (สัมภาษณ์)



การวิเคราะห์ข้อมูล เชิงปริมาณวิเคราะห์ด้วยสถิติค่าเฉลี่ย และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และเชิงคุณภาพวิเคราะห์ข้อมูลเชิงเนื้อหา (Content Analysis) โดยการตรวจสอบสามเส้า เพื่อตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลผลการวิเคราะห์ และสรุปเป็นภาพรวม

ขั้นตอนที่ 3 การพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีน

แหล่งข้อมูล ผู้ทรงคุณวุฒิตรวจสอบความเหมาะสมของร่างรูปแบบนวัตกรรมการสื่อสารสำหรับผู้ประกอบการชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี และร่างคู่มือภาษาจีนเพื่อการสื่อสารสำหรับผู้ประกอบการชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี จำนวน 5 คน โดยการคัดเลือกแบบเจาะจง (Purposive Sampling) โดยมีคุณสมบัติเป็นนักวิชาการด้านภาษาจีน แขนงนำชุมชน และนักท่องเที่ยวชาวจีน ที่มีประสบการณ์ด้านการท่องเที่ยวและการใช้ภาษาจีนมากกว่า 5 ปี

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย 1) ร่างรูปแบบการพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนสำหรับผู้ประกอบการชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี 2) ร่างนวัตกรรมการคู่มือภาษาจีนเพื่อการสื่อสารสำหรับผู้ประกอบการชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี และ 3) แบบสอบถามเพื่อตรวจสอบความเหมาะสมของร่างรูปแบบการพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนสำหรับผู้ประกอบการชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี และคู่มือภาษาจีนเพื่อการสื่อสารสำหรับผู้ประกอบการชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี

การวิเคราะห์ข้อมูล โดยการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis)

ขั้นตอนที่ 4 การทดลองใช้และประเมินความพึงพอใจต่อนวัตกรรม

แหล่งข้อมูล ผู้ประกอบการท่องเที่ยวเชิงเกษตรที่เป็นสมาชิกในกลุ่มวิสาหกิจชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี เลือกตัวอย่างแบบเจาะจง (Purposive Sampling) จำนวน 5 คน หลังจากวิพากษ์นวัตกรรมการพัฒนา โดยผู้เชี่ยวชาญร่วมกันประเมินความเหมาะสมของนวัตกรรม แล้วจัดประชุมอบรมเชิงปฏิบัติการเพื่อแนะนำการใช้นวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนให้กับผู้เข้าร่วมโครงการวิจัย และให้ผู้เข้าร่วมโครงการวิจัยประเมินผลนวัตกรรมการพัฒนาด้วยแบบสอบถามประเมินความพึงพอใจ

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ประกอบด้วย 1) รูปแบบการพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนสำหรับผู้ประกอบการชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี และ 2) แบบประเมินความเป็นไปได้และความเป็นประโยชน์ของคู่มือภาษาจีน โดยให้ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาจีน ด้านภาษา และด้านวิจัย จำนวน 3 ท่าน ตรวจสอบความถูกต้องและครอบคลุมเนื้อหา แล้วนำไปหาค่าความเที่ยงตรงโดยการหาค่าดัชนีความสอดคล้อง IOC มีค่าไม่ต่ำกว่า 0.60-1.00 (บุญชม ศรีสะอาด, 2556) นำไปทดลองใช้กับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน และได้หาค่าความเชื่อมั่นสัมประสิทธิ์แอลฟา (Cronbach, L. J., 1990) ทั้งฉบับเท่ากับ 0.96 และจัดทำแบบสอบถามฉบับสมบูรณ์ แบ่งเป็น 3 ตอน คือ ตอนที่ 1 ข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม (Checklist)



ตอนที่ 2 ความพึงพอใจต่อนวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีน ซึ่งแบ่งออกเป็น 3 ด้าน คือ 1) ด้านรูปแบบของนวัตกรรม 2) ด้านเนื้อหาของนวัตกรรม และ 3) ด้านเสียงของนวัตกรรม เป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า 5 ระดับ (Likert, Rensis, 1967) ตอนที่ 3 ข้อเสนอแนะอื่น ๆ

การเก็บข้อมูลการวิจัย คือ เก็บข้อมูลด้วยตนเอง แบ่งเป็น 2 ขั้นตอน ได้แก่ ขั้นตอนที่ 1 รูปแบบการพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนสำหรับผู้ประกอบการชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี และขั้นตอนที่ 2 แบบประเมินความเป็นไปได้และความเป็นประโยชน์ของคู่มือภาษาจีน

การวิเคราะห์ข้อมูล ด้วยสถิติค่าเฉลี่ย และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

ผลการวิจัย

การศึกษาปัญหาและความต้องการการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยวเชิงเกษตรในชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี พบว่า ผู้ประกอบการชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี โดยภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด มีค่าเฉลี่ย เท่ากับ 5.00 ซึ่งมีปัญหาในการใช้ภาษาจีนทั้ง 4 ทักษะ คือ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ทุกด้านอยู่ในระดับมากที่สุด มีค่าเฉลี่ย เท่ากับ 5.00 ดังตารางที่ 1

ตารางที่ 1 ปัญหาในการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร

ปัญหาในการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร	\bar{x}	S.D.
1.ปัญหาในด้านทักษะการฟัง	5.00	0.00
2.ปัญหาในด้านทักษะการพูด	5.00	0.00
3.ปัญหาในด้านทักษะการอ่าน	5.00	0.00
4.ปัญหาในด้านทักษะการเขียน	5.00	0.00
รวม	5.00	0.00

ตารางที่ 2

ความคิดเห็นเกี่ยวกับความต้องการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร

ความต้องการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร	\bar{x}	S.D.
1.ภาษาจีนมีความจำเป็นสำหรับชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี	4.80	0.40
2.ทักษะการฟังมีความจำเป็น เพื่อให้ให้นักท่องเที่ยวสอบถามข้อมูลสินค้าหรือบริการ	4.60	0.49
3.ทักษะการพูดมีความจำเป็น เพื่อให้สามารถโต้ตอบและให้ข้อมูลแก่นักท่องเที่ยว	4.80	0.40
4.ทักษะการอ่านมีความจำเป็น เพื่อให้สามารถอ่านเอกสารเกี่ยวกับข้อมูลสินค้าหรือบริการ หรือป้ายนิเทศ	4.20	0.75
5.ทักษะการเขียนมีความจำเป็น เพื่อให้สามารถเขียนข้อมูลสินค้าหรือบริการให้กับนักท่องเที่ยว	3.80	0.98
รวม	4.44	0.75



จากตารางที่ 2 ความต้องการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร โดยภาพรวม อยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.44$, S.D. = 0.75) เมื่อพิจารณารายข้อ พบว่า ภาษาจีนมีความจำเป็นสำหรับชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรริ้วเขาบายศรีและทักษะการพูดมีความจำเป็น เพื่อให้สามารถโต้ตอบและให้ข้อมูลแก่นักท่องเที่ยว อยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.80$, S.D. = 0.40) รองลงมาคือ ทักษะการฟังมีความจำเป็น เพื่อให้ให้นักท่องเที่ยวสอบถามข้อมูลสินค้าหรือบริการ อยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.60$, S.D. = 0.49) และน้อยที่สุดคือ ทักษะการเขียนมีความจำเป็น เพื่อให้สามารถเขียนข้อมูลสินค้าหรือบริการให้กับนักท่องเที่ยว อยู่ในระดับปานกลาง ($\bar{X} = 3.80$, S.D. = 0.98)

การสร้างนวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยวเชิงเกษตรสำหรับชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรริ้วเขาบายศรี อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี พบว่า ผู้ประกอบการชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรริ้วเขาบายศรีมีความต้องการ โดยรวมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.52$, S.D. = 1.46) เมื่อพิจารณารายข้อ พบว่า มีค่าเฉลี่ยมากที่สุดคือ การนำเที่ยวและข้อปฏิบัติในการเข้าชมสวนผลไม้ และกิจกรรมชิมผลไม้ อยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 5.00$, S.D. = 0.00) รองลงมาคือ กิจกรรมการทำอาหารและขนมจากผลไม้ การตกท่ายและการบอกเล่า และการถามและบอกราคาสินค้า อยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.60$, S.D. = 0.49) และน้อยที่สุดคือ การถามและบอกเกี่ยวกับที่พัก อยู่ในระดับน้อยที่สุด ($\bar{X} = 1.40$, S.D. = 0.49) ดังตารางที่ 3

ตารางที่ 3 ความคิดเห็นเกี่ยวกับหัวข้อที่ต้องการพัฒนาเพื่อการสื่อสารภาษาจีน

หัวข้อที่ต้องการพัฒนาเพื่อการสื่อสารภาษาจีน	\bar{X}	S.D.
1.การนำเที่ยวและข้อปฏิบัติในการเข้าชมสวนผลไม้	5.00	0.00
2.กิจกรรมชิมผลไม้	5.00	0.00
3.กิจกรรมการทำอาหารและขนมจากผลไม้	4.60	0.49
4.การตกท่ายและการบอกเล่า	4.60	0.49
5.การขอขอบคุณและขอโทษ	4.00	0.63
6.การถามและบอกราคาสินค้า	4.20	0.75
7.การถามและบอกเกี่ยวกับที่พัก	1.40	0.49
8.การถามและบอกทาง	1.80	0.75
9.การถามและบอกเวลา	2.00	0.89
10.การแนะนำสินค้าของท้องถิ่น	2.60	0.49
รวม	3.52	1.46

ด้านนวัตกรรมเพื่อการสื่อสารภาษาจีน พบว่า นวัตกรรมเพื่อการสื่อสารภาษาจีนที่ผู้ประกอบการต้องการ โดยภาพรวมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.40$, S.D. = 1.25) เมื่อพิจารณา รายข้อ พบว่า ข้อที่มีค่าเฉลี่ยมากที่สุด คือ หนังสือเล่มเล็กพร้อมเสียง (สแกน QR-Code) อยู่ใน ระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.60$, S.D. = 0.49) รองลงมาคือ แผ่นพับพร้อมเสียง (สแกน QR-Code)



อยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.80$, S.D. = 0.40) และน้อยสุดคือ อีบุ๊ก (E-book) อยู่ในระดับน้อย ($\bar{X} = 1.80$, S.D. = 0.40) ดังตารางที่ 4

ตารางที่ 4 ความคิดเห็นเกี่ยวกับนวัตกรรมเพื่อการสื่อสารภาษาจีน

นวัตกรรมเพื่อการสื่อสารภาษาจีน	\bar{X}	S.D.
1.หนังสือเล่มเล็กพร้อมเสียง (สแกน QR-Code)	4.60	0.49
2.อีบุ๊ก (E-book)	1.80	0.40
3.แผ่นพับพร้อมเสียง (สแกน QR-Code)	3.80	0.40
รวม	3.40	1.25

จากการสัมภาษณ์เชิงลึก ผู้ประกอบการท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี มีความคิดเห็นเกี่ยวกับปัญหาและความต้องการพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนสรุปได้ดังนี้

1. ปัญหาด้านการสื่อสารภาษาจีน ได้แก่ ทักษะด้านการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน พบว่า ผู้ให้ข้อมูลทุกท่านบอกว่ามีปัญหาทุกทักษะ ไม่สามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารได้เลย ไม่เคยสื่อสารด้วยภาษาจีน ไม่เคยเรียนภาษาจีน และอายุมากแล้ว

2. ภาษาจีนมีความจำเป็นต่อชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี เนื่องจากมีนักท่องเที่ยวชาวจีนมาท่องเที่ยวในชุมชนจะจะสามารถสื่อสารกันได้สะดวกและเข้าใจกันง่ายขึ้น ไม่ต้องใช้ท่าทางประกอบในการสื่อสาร เป็นการสร้างความประทับใจให้กับนักท่องเที่ยว นักท่องเที่ยวอาจจะอยากกลับมาเที่ยวอีกครั้ง และทักษะที่คิดว่ามีค่ามากที่สุด คือ ทักษะการการพูดและการฟัง เพื่อที่จะได้อธิบายรายละเอียดต่าง ๆ เกี่ยวกับผลไม้แต่ละชนิดในระหว่างการชมสวนผลไม้ให้กับนักท่องเที่ยวชาวจีน ซึ่งเป็นสิ่งที่นักท่องเที่ยวสนใจเป็นพิเศษ และต้องการทราบข้อมูล

3. เนื้อหา หัวข้อที่ท่านต้องการเพื่อใช้สื่อสารกับนักท่องเที่ยว คือ เกี่ยวกับการแนะนำข้อปฏิบัติระหว่างชมสวนและการบรรยายให้ข้อมูลเกี่ยวผลไม้ต่าง ๆ ในระหว่างที่พานักท่องเที่ยวเดินชมสวนผลไม้ เช่น ทูเรียน มังคุด เงาะ สละ ระกำ เป็นต้น กิจกรรมการชิมผลไม้ กิจกรรมทานอาหารท้องถิ่น กิจกรรมในการทำอาหารจากผลไม้ การบอกราคาค่าเข้าชมสวนและชิมผลไม้ การขายผลไม้ และอาจมีหัวข้อเพิ่มเติมเรื่องการตกท้าย การบอกลา การขอบคุณ การขอโทษ

4. ความต้องการเครื่องมือ/นวัตกรรมที่ช่วยในการสื่อสารภาษาจีน คือ คู่มือเพื่อนำมาช่วยในการสื่อสารกับนักท่องเที่ยว และพกพาง่าย มีขนาดเล็ก ๆ ใช้งานสะดวก มีรูปภาพสีสันทน ใช้งาน มีคำศัพท์ มีบทสนทนา มีคำอ่านเป็นภาษาไทย มีคำแปล และมีเสียงประกอบด้วยการพัฒนานวัตกรรมสื่อสาร พบว่า ผู้วิจัยนำข้อมูลทั้งหมดมาพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีน ที่ตรงตามความต้องการ ในรูปแบบหนังสือเล่มเล็กพร้อมเสียง (สแกน QR-Code) โดยคู่มือจะมีเนื้อหาเป็นบทสนทนาทั้งหมด 7 หัวข้อ ประกอบด้วย 1) การตกท้ายและการ



แนะนำกิจกรรม 2) การนำเที่ยวและข้อปฏิบัติในการเข้าชมสวนผลไม้ 3) กิจกรรมรับประทาน
อาหารท้องถิ่น 4) กิจกรรมการทำอาหารจากผลไม้ 5) กิจกรรมชิมผลไม้ 6) การถามและบอก
ราคาสินค้า และ 7) การบอกเล่า ผลการประเมินความสอดคล้องด้านความเหมาะสมของเนื้อหา
และภาษาที่ใช้ ผู้วิจัยได้สรุปผลการนำคู่มือไปใช้ ดังตารางที่ 5

ตารางที่ 5 ระดับความพึงพอใจต่อนวัตกรรมคู่มือการสื่อสารภาษาจีน

ความพึงพอใจต่อนวัตกรรม	\bar{X}	S.D.
ด้านรูปแบบของนวัตกรรม		
1. นวัตกรรมพกพาได้สะดวก และใช้งานง่าย	4.60	0.49
2. ตัวหนังสือมีขนาดพอเหมาะ และอ่านง่าย	4.80	0.40
3. ภาพประกอบมีความหลากหลาย และสอดคล้องกับเนื้อหา	4.20	0.75
4. การจัดเรียงลำดับเนื้อหาได้ดี เปิดหาข้อมูลได้ง่าย	4.80	0.40
5. สีเส้นสวยงาม มองเห็นภาพชัดเจน	4.60	0.49
รวม	4.60	0.57
ด้านเนื้อหาของนวัตกรรม		
1. เนื้อหาอ่านเข้าใจง่าย	4.40	0.49
2. เนื้อหามีความครบถ้วนสมบูรณ์	4.60	0.49
3. เนื้อหามีความหลากหลายในสถานการณ์ต่าง ๆ	4.20	0.75
4. นวัตกรรมสามารถช่วยพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาจีน	4.40	0.49
5. นวัตกรรมสามารถนำไปใช้ในการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวได้	4.60	0.49
รวม	4.44	0.57
ด้านเสียงของนวัตกรรม		
1. เสียงประกอบมีความชัดเจนและถูกต้อง	4.40	0.49
2. เสียงประกอบมีระดับความเร็วพอดี	4.60	0.49
รวม	4.50	0.50
ภาพรวม	4.52	0.56

จากตารางที่ 5 คู่มือภาษาจีนเพื่อการสื่อสารสำหรับผู้ประกอบการชุมชนท่องเที่ยวเชิง
เกษตรรักษ์เขาบายศรี โดยภาพรวมอยู่ในระดับดีมาก (\bar{X} = 4.52, S.D. = 0.56) โดยมี
การประเมินรูปแบบครอบคลุมทั้ง 3 ด้าน คือ เรื่องเวลา เรื่องสถานที่ และด้านบุคคล ถือได้ว่า
ข้อมูลที่ได้มีความเหมาะสม อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ 0.05 มีรายละเอียด ดังนี้

1) ด้านรูปแบบ ในภาพรวมอยู่ในระดับมาก (\bar{X} = 4.60, SD = 0.57)
ประกอบด้วย 1) นวัตกรรมพกพาได้สะดวก และใช้งานง่าย 2) ตัวหนังสือมีขนาดพอเหมาะ และ
อ่านง่าย 3) ภาพประกอบมีความหลากหลาย และสอดคล้องกับเนื้อหา 4) การจัดเรียงลำดับ
เนื้อหาได้ดี เปิดหาข้อมูลได้ง่าย และ 5) สีเส้นสวยงาม มองเห็นภาพชัดเจน



2) ด้านเนื้อหา ในภาพรวมอยู่ในระดับมาก (\bar{X} = 4.44 , SD= 0.57) ประกอบด้วย 1) เนื้อหาอ่านเข้าใจง่าย 2) เนื้อหามีความครบถ้วนสมบูรณ์ 3) เนื้อหาหลากหลายในสถานการณ์ต่าง ๆ 4) นวัตกรรมสามารถช่วยพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาจีน และ 5) นวัตกรรมสามารถนำไปใช้ในการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวได้

3) ด้านเสียง ในภาพรวมอยู่ในระดับมาก (\bar{X} = 4.50 , SD= 0.50) ประกอบด้วย คือ 1) เสียงประกอบมีความชัดเจนและถูกต้อง และ 2) เสียงประกอบมีความชัดเจนและถูกต้อง

อภิปรายผล

จากการศึกษาปัญหาและความต้องการการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารในการท่องเที่ยวเชิงเกษตรในชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรี อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี พบว่า ผู้ประกอบการท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรีนั้นมีปัญหาภาษาจีนทุกทักษะ และไม่สามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารได้เลย อาจเนื่องมาจากผู้ประกอบการไม่มีความรู้พื้นฐานด้านภาษาจีนและไม่ได้ใช้ภาษาจีนในการสื่อสารเป็นประจำ ประกอบกับมีอายุสูงไม่สามารถจำได้ ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของกาญจนารัตติ อุไรรัตน์และคณะ ที่พบว่าผู้ประกอบการร้านค้าตลาดน้ำคลองแหมีการใช้ภาษาจีนในการสื่อสารน้อยมาก เนื่องจากว่าผู้ประกอบการร้านค้าคิดว่าภาษาจีนเป็นภาษาที่ยาก ในส่วนของความต้องการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารนั้น ผู้ประกอบการท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักษ์เขาบายศรีคิดว่าภาษาจีนมีความจำเป็นและต้องการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารอยู่ในระดับมากที่สุด และทักษะที่ต้องการมากที่สุดคือ ทักษะด้านการพูดและการฟัง เพราะผู้ประกอบการคิดว่าสามารถนำทั้งสองทักษะนี้ไปใช้ในการประกอบอาชีพได้ โดยการนำเที่ยวสวนผลไม้ซึ่งเป็นกิจกรรมหลักในการท่องเที่ยว (กาญจนารัตติ อุไรรัตน์และคณะ, 2562) สอดคล้องกับ วันเฉลิม พ่วงธรรมรงค์ ที่พบว่าพนักงานแผนกบริการส่วนหน้าของโรงแรมในเขตอำเภอเมือง จังหวัดกาญจนบุรี มีความต้องการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารโดยภาพรวมนั้นมีความต้องการในระดับมาก ซึ่งทักษะด้านที่ต้องการมากที่สุดคือ ด้านการพูดและการฟัง เนื่องจากทักษะการพูดมีความจำเป็นใช้ในการสื่อสาร และทักษะการฟังใช้ฟังและโต้ตอบ (วันเฉลิม พ่วงธรรมรงค์, 2562) นอกจากนี้ กลุ่มผู้ประกอบการท่องเที่ยวเชิงเกษตรยังมีความต้องการเพิ่มเติม คือ การบริการและการแนะนำกิจกรรมการท่องเที่ยว การซื้อขายสินค้า และการสื่อสารทักทายเบื้องต้น เนื่องจากหัวข้อดังกล่าวเกี่ยวข้องกับวิถีชีวิตและบริบทเฉพาะในการทำงานของผู้ประกอบการ และชมพู อิศริยาวัฒน์ ได้กล่าวถึงความต้องการของคู่มือภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับชุมชนท่องเที่ยวมากที่สุด คือ หนังสือเล่มเล็ก เนื่องจากมีความสะดวกในการพกพา และง่ายต่อการใช้งาน ตลอดจนสามารถใช้คู่มือได้ตลอดเวลา (ชมพู อิศริยาวัฒน์, 2561)



การสร้างนวัตกรรมการสื่อสารภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยวเชิงเกษตรสำหรับชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักรักเขาบายศรี อำเภอท่าใหม่ จังหวัดจันทบุรี พบว่า การพัฒนาตามความต้องการของผู้ใช้งานเป็นหลักจะถูกกำหนดโดยผู้ใช้งาน ตามลำดับของกิจกรรมการท่องเที่ยวที่เกิดขึ้นตามสถานการณ์จริง คือ 1) การพักท่ายและการแนะนำกิจกรรม 2) การนำเที่ยวและข้อปฏิบัติในการเข้าชมสวนผลไม้ 3) กิจกรรมชิมผลไม้ 4) กิจกรรมการทำอาหารจากผลไม้ 5) กิจกรรมรับประทานอาหารท้องถิ่น 6) การถามและบอกราคาสินค้า และ 7) การบอกเล่า ตามลำดับ ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ วราพร พูลเกษ และคณะ กล่าวว่าการชุมชนหมู่บ้านโฮมสเตย์ บ้านโคกโก่ง ต้องการพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษ ด้านเนื้อหาเกี่ยวกับ การต้อนรับนักท่องเที่ยว การแนะนำ เกี่ยวกับที่พักโฮมสเตย์ แหล่งท่องเที่ยวในหมู่บ้านโฮมสเตย์ วัฒนธรรมประเพณี และอาหารท้องถิ่นตามลำดับ (วราพร พูลเกษ และคณะ, 2556) และพิชิต ฤทธิ์จรูญ ได้กล่าวถึงการพัฒนานวัตกรรมให้มีเอกลักษณ์โดดเด่น ด้านการคิดค้นสร้างสรรค์นวัตกรรมการศึกษา เนื่องจากนวัตกรรมการศึกษาจะช่วยให้การจัดการศึกษาบรรลุเป้าหมายในการพัฒนาผู้เรียนทั้งด้านความรู้ ทักษะ และการดำรงชีวิต คือ เป็นคนเก่ง ดี และมีความสุข (พิชิต ฤทธิ์จรูญ, 2557)

สรุป/ข้อเสนอแนะ

สรุปได้ว่า ผู้ประกอบการท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักรักเขาบายศรี มีปัญหาและไม่สามารถใช้ภาษาจีนในการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวได้ แต่ผู้ประกอบการเห็นว่าภาษาจีนนั้นมีความสำคัญต่อชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักรักเขาบายศรี ซึ่งทักษะที่สำคัญ คือ ทักษะด้านการพูดและการฟัง ส่วนการพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารที่ได้จากการวิจัยครั้งนี้ คือ หนังสือเล่มเล็กพร้อมเสียง (แอสแกน QR-Code) โดยเนื้อหาที่ตรงกับความต้องการของผู้ประกอบการ คือ คำศัพท์และบทสนทนา ที่มีหัวข้อเฉพาะสำหรับใช้ในการบริการการท่องเที่ยวชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักรักเขาบายศรี โดยมีจัดเรียงลำดับของหัวข้อตามลำดับของกิจกรรมการท่องเที่ยวที่เกิดขึ้นตามสถานการณ์จริง คือ 1) การพักท่ายและการแนะนำกิจกรรม 2) การนำเที่ยวและข้อปฏิบัติในการเข้าชมสวนผลไม้ 3) กิจกรรมชิมผลไม้ 4) กิจกรรมการทำอาหารจากผลไม้ 5) กิจกรรมรับประทานอาหารท้องถิ่น 6) การถามและบอกราคาสินค้า และ 7) การบอกเล่าตามลำดับ และผู้ประกอบการความพึงพอใจต่อนวัตกรรมเพื่อการสื่อสารภาษาจีน นวัตกรรมสามารถนำไปใช้ในการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวได้ ช่วยให้สื่อสารกันเข้าใจกันมากขึ้น เป็นการสร้างความประทับใจให้กับนักท่องเที่ยว ดึงดูดให้นักท่องเที่ยวชาวจีนมาเที่ยวชมมากขึ้น ข้อเสนอแนะในการวิจัยคือ ควรนำนวัตกรรมไปเผยแพร่ให้ชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรอื่น ๆ ในจังหวัดได้ทดลองใช้เพื่อให้เกิดประโยชน์มากยิ่งขึ้น และควรสำรวจความต้องการด้านการ



สื่อสารและนวัตกรรมการสื่อสารเพิ่มเติมจากเจ้าของภาษาที่เป็นนักท่องเที่ยวที่เดินทางท่องเที่ยวในพื้นที่

เอกสารอ้างอิง

- กาญจนารัตติ อุไรรัตน์และคณะ. (2562). สภาพการใช้ภาษาจีนของผู้ประกอบการร้านค้าตลาดน้ำคลองแห อำเภอกาบังใหญ่ จังหวัดสงขลา. ใน รายงานการประชุมมหาดใหญ่วิชาการระดับชาติและนานาชาติ ครั้งที่ 10. สงขลา: มหาวิทยาลัยสงขลา.
- ชมพู อีสริยาวัฒน์. (2561). การพัฒนาคู่มือภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับชุมชนท่องเที่ยว: กรณีศึกษา บ้านหอนตาไก่ ตำบลหนองกง อำเภอนางรอง จังหวัดบุรีรัมย์. รมยสาร, 16(2), 127-145.
- เทศบาลตำบลเขาบายศรี จังหวัดจันทบุรี. (2563). เล่มเอกสารแผนพัฒนาท้องถิ่น 4 ปี. จันทบุรี: เทศบาลตำบลเขาบายศรี.
- บุญชม ศรีสะอาด. (2556). วิธีการทางสถิติสำหรับการวิจัย เล่ม 1. (พิมพ์ครั้งที่ 5), กรุงเทพมหานคร: สุวีริยาการพิมพ์.
- ปวันรัตน์ นิกรกิตติโกศล. (2559). การพัฒนานวัตกรรมการสื่อสารภาษาอังกฤษสำหรับผู้ประกอบการร้านขายของที่ระลึกร้านอาหารและเครื่องดื่มที่เกาะเกร็ด จังหวัดนนทบุรี. วารสาร สมาคมนักวิจัย, 21(2), 110-122.
- เปรมปรีดา ทองลาและเพ็ญศิริ สมารักษ์. (2563). ศักยภาพการจัดการแหล่งท่องเที่ยวเชิงเกษตร จังหวัดจันทบุรี. วารสารคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี, 11(1), 190-213.
- พิชิต ฤทธิ์จรรยา. (2557). ปฏิบัติการวิจัยในชั้นเรียน: ครูทุกคนทำได้ไม่ยาก. (พิมพ์ครั้งที่ 11), กรุงเทพมหานคร: บริษัท แฮ็ส ออฟ เคอร์มิสท์ จำกัด.
- มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์. (2559). การจัดการศึกษาเพื่อพัฒนาท้องถิ่นสู่ประชาคมอาเซียน : ทิศทางใหม่ในศตวรรษที่ 21. ใน การประชุมวิชาการระดับชาติครุศาสตร์. มหาวิทยาลัยกาฬสินธุ์.
- ระบบฐานข้อมูลท้องถิ่นจังหวัดจันทบุรี RBRU e-Culture. (2564). วิสาหกิจชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตร รักรักษ์เขาบายศรี. เรียกใช้เมื่อ 14 ธันวาคม 2564 จาก <http://www.eculture.rbru.ac.th/ID157-วิสาหกิจชุมชนท่องเที่ยวเชิงเกษตรรักรักษ์เขาบายศรี>
- วราพร พูลเกษ และคณะ. (2556). การพัฒนาทักษะการสื่อสารภาษาอังกฤษของชุมชนหมู่บ้านโฮมสเตย์เพื่อเพิ่มศักยภาพการท่องเที่ยว บ้านโคกโก่ง ตำบลกุดหว้า อำเภอกุฉิ



- นารายณ์ จังหวัดกาฬสินธุ์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลอีสาน. วารสารสังคมศาสตร์, 4(2), 86-91.
- วันเฉลิม พวงธรรมรงค์. (2562). ความต้องการใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารกับนักท่องเที่ยวของพนักงานแผนกบริการส่วนหน้าของโรงแรมในเขตอำเภอเมือง จังหวัดกาญจนบุรี. วารสารนวัตกรรมการบริหารและการจัดการวิทยาลัยนวัตกรรมการจัดการ, 6(2), 74-79.
- อัญชลีการ์ ชันติ และคณะ. (2562). แนวทางการพัฒนาทักษะการพูดภาษาจีนเพื่อการสื่อสารเบื้องต้น. ศึกษาศาสตรสาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่, 3(12), 34-41.
- อารีรักษ์ มีแจ้ และคณะ. (2554). การวิจัยเพื่อประเมินผลการดำเนินงานของศูนย์พัฒนาการเรียนการสอน ภาษาอังกฤษในประเทศไทย. วารสารศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร, 13(2), 55-72.
- Cronbach, L. J. (1990). *Essentials of psychological testing*. (5th ed.) New York: Harper Collins.
- Likert, Rensis. (1967). "The Method of Constructing and Attitude Scale". In Reading in Fishbein, M (Ed.), *Attitude Theory and Measurement*. New York: Wiley & Son.